



The Mizoram Gazette

Published by Authority

RNI No. 27009/1973

Postal Regn. No. NE-313(MZ) 2006-2008

Rs. 2/- per issue

VOL - XXXIX Aizawl,

Friday 19.2.2010

Magha 30,

S.E. 1931,

Issue No. 8

Government of Mizoram

PART - I

Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and Other Personal Notices and Orders

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. A. 19015/78/82-APT(A), the 16th February, 2010. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu Lalzuiliana, MCS, S.DyM, Tlabung shall take the charge of SDO (C), Tlabung in addition to his normal duties without extra financial benefit with immediate effect and until further orders.

Lalrinsanga,

Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 12026/8/2008-FCS&CA, the 16th February, 2010. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission vide No. 111/A/2002-MPSC dt. 27.1.2010 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Inspectors of Supply to the post of Assistant Directors/Assistant District Civil Supply Officers under FCS&CA Deptt. in the scale of pay of Rs. 10000-325-15200/-pm plus all other advances as admissible from time to time with effect from the date of joining duties and until further order.

Consequent upon the promotion of the above officers and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is further pleased to order that till order for posting is made, they will draw their pay and allowances as shown against each of their names.

Sl. No. Name & place of posting

1. Pu K. Hlimthanga, Dte. of FCS&CA
2. Pu R. Rotluanga, DCSO's office, Lunglei
3. Pu Rosangmawia, Muanna Godown, Zuangtui
4. Pu Lalkunga Sailo, FSD(FCI) Rengtekawn, Kolasib
5. Pu F. Lalawia, PDC Lawngtlai

Posts against which pay is to be drawn

- Dte. of FCS&CA vice Lalzawmliana expired
DCSO Lunglei vice JK. Tialchunga retired
Dte. of FCS&CA vice Zasanga promoted
DCSO Kolasib vice CP Choudhury retired
DCSO Serchhip vice Khawlliana promoted

6. Pu H. Lalluaia FSD Tanhril (FCI)

Dte. of FCS&CA vice Rochungnunga retired

K. Riachho,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Deptt.

No. A. 19018/201/2002-HMP, the 15th February, 2010. On his attaining the Superannuation pension, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu P. Lalzama MPS, Assistant Commandant, 1st I.R. Battalion from service with effect from 28.2.2010 (A/N).

Lalbuatsaiha,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Home Department.

No. A. 31013/1/2000-EDN, the 16th February, 2010. On satisfactory completion of the probation period, the Governor of Mizoram is pleased to confirm Pu J.R. Lalhruitluanga, Circle Education Officer under School Education Department in the grade of Circle Education Officer with immediate effect.

T. Rohmingliana,
Addl. Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 45012/4/2006-LJE/340, the 16th February, 2010. In exercise of the powers conferred under section 25 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974) as amended from time to time and as adapted, read with proviso to Rule 3 (2) (c) of the Mizoram (Appointment, Duties, Fees etc. of Govt. Advocates) Rules, 1995, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Mr. Joseph Lalremliana Pachuau, Advocate as Assistant Public Prosecutor-cum-Assistant Govt. Advocate in Kolasib District Court, Kolasib, with effect from the date of his joining and until further order.

The terms and conditions of his appointment shall be governed by the Mizoram (Appointment, Duties, Fees etc. of Govt. Advocates) Rules, 1995 as amended from time to time.

For his functioning, he shall be entitled to separate fees for drafting and appearances etc. but he shall not be entitled to two retainer fees as Assistant Govt. Advocate and as Assistant Public Prosecutor, so that he shall be entitled to retainer fees either as Assistant Govt. Advocate or as Assistant Public Prosecutor.

P. Chakraborty,
Commissioner/Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/3/07-PHE, the 15th February, 2010. In partial modification of this Department's Notification No. A. 22012/3/07-PHE dt. 28.12.2009, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Assistant Engineer/Sub-Divisional Officer under PHE Department to the place shown against each with immediate effect and until further orders :-

Sl. No.	Name	Present place of posting	New place of posting	Remarks
1	2	3	4	5
1.	Lalsawmliana Hauhnar	SDO, Zawlnuam	SDO(TC) Khawzawl	Vice K. Rochhuma
2.	K. Rochhuma	SDO(TC) Khawzawl	SDO, Zawlnuam	Vice Lalsawmliana Hauhnar

Lalchhanhima, SDO, AWSP 'S' and Lalhruitluanga SDO(TC), AWSP Division attached to Engineer-in-Chief as Assistant Engineer will remain at their present place of posting until further orders.

Others remained unchanged.

C. Lalremsiama,

Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Health Engineering Department.

No. A. 12031/3/2006-UD&PA, the 17th February, 2010. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to extend the term of deputation in respect of Pu L. T. Lalrinmawia, Assistant Engineer, LAD as Executive Engineer, UD&PA Deptt. for another period of 1(one) year with effect from 17.11.2009 to 16.11.2010 subject to compliance of the standing instruction of Govt. of Mizoram for non-payment of deputation allowances in respect of Govt. employees as per O.M. No. A. 35011/1/88-P&AR (GSW), dated 5.3.1990.

The extension on deputation is made against the post of Executive Engineer created vide No. B. 12012/1/1996-LAD dated 25.8.2006.

This issues with the approval of DP&AR (GSW) vide their I.D. No. GSW. 44/2010/1478 dated 4.1.2010.

Lalthuamlia,

Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Urban Development & Poverty Alleviation Deptt.

No. A. 22012/4/2007-PERS(B), the 19th February, 2010. In continuation of this Department's Notification of even No. Dt. 27.1.2010, the Governor of Mizoram is pleased to order that the period between 11.12.2009 to 27.1.2010 may be treated as on duty as Chief Conservator of Forest in respect of Pu L.R. Thanga, IFS, Chief Wildlife Warden who reported for duty as Chief Conservator of Forest on 11.12.2009.

Lalrinsanga,

Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/4/2006-HFW, the 19th February, 2010. In the interest of public services, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Medical Officers to the places as shown against their names with immediate effect.

Sl. No.	Name of Doctors	Present Place of Posting	Transfer & posted to
1.	Dr. Lalparliani	Darlawn	1st Bn. MAP (Aizawl)
2.	Dr. Lalawmpuii	Civil Hospital, Aizawl	Darlawn PHC
3.	Dr. Michael Zopara	1st Bn. MAP (Aizawl)	Sakawrdai CHC
4.	Dr. Ramdinthari	Sakawrdai CHC	Kawnpui PHC
5.	Dr. R. Zonuntluangi	Kawnpui PHC	Sairang PHC

No TA/Da will be admissible to officers at Sl. No. 1, 4 & 5.

K. Lalmuana,

Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

No. A. 12027/1/2009-HFW, the 18th February, 2010. Whereas Government of Mizoram under Notification No. MHA. 10/84 of 22.6.92 notified/appointed 1.7.92 as the date from which chapter IV of the Drugs & Cosmetic Acts 1940 shall take effect throughout the state of Mizoram.

Now, therefore in exercise of the power conferred by section 21 of the Drugs and Cosmetics Act 1940, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following officers to be Inspectors for the purpose of chapter IV of the said Act for the whole state of Mizoram with immediate effect and until further order. They are assigned with the responsibilities in the areas mentioned against each :-

Sl. No.	Name of Officer	Area of Jurisdiction
1.	R. Vanlalsirma	Serchhip District
2.	Sarah Laldintluangi	Mamit District
3.	Samson Lalfakmawia	Lunglei District

The above Officers are authorized to exercise powers under section 22 of the Drugs & Cosmetic Acts 1940 and duties to be performed by each and every Drug Inspector should be in accordance with Rule 51 of the Drugs & Cosmetic Rules, 1945.

Van Hela Pachuau,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

No. A. 32014/1/2008-PHE, the 17th February, 2010. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission and in the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu L. Zatlunga, Diploma Engineer (Civil) J.E to the post of AE/SDO (Junior Grade of MES) in the scale of pay of Rs. 10,000-325-15,200/-pm plus all other allowances as admissible from time to time with immediate effect.

On his promotion to AE/SDO, the Governor of Mizoram is further pleased to post him as AE in the office of Chief Engineer, PHE Department.

L. Tochhong,
Principal Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Health Engineering Department.

No. A. 19026/14/77-EDC/70, the 17th February, 2010. On attaining the age of superannuation pension of 62 (sixty two) years on 28.2.2010, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu V.T. Zuala, Principal, Govt. J. Buana College on superannuation pension with effect from 28.2.2010 (A/N) under Rule 35 of the CCS (Pension) Rules, 1972 read with Para 16.1.0 of the UGC norms adopted by the Govt. of Mizoram vide Notification No. G. 12017/2/98-EDC dt. 12.10.1999.

No. A. 19025/5/90-EDC/17, the 18th February, 2010. On attaining the age of superannuation pension of 62 (sixty two) years on 28.2.2010, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu C. Lalthianghlma, Selection Grade Lecturer, Department of Economics, Govt. Champhai College on superannuation pension with effect from 28.2.2010(A/N) under Rule 35 of the CCS (Pension) Rules, 1972 read with Para 16.1.0 of the UGC norms adopted by the Govt. of Mizoram vide Notification No. G. 12017/2/98-EDC dt. 12.10.1999.

Esther Lal Ruatkimi,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22020/1/09-IND, the 18th February, 2010. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following officers under Industries Department with immediate effect and until further orders :-

Sl. No.	Name of officers and designation	Present place of posting	New place of posting
1.	Pu C. Sawmliana, SDIO	Office of the SDIO, Serchhip	Asst. Director of Industries (Dte.)
2.	Pu Malsawmtluanga, Asst. Director of Industries	Asst. Director of Industries (Dte.)	Office of the SDIO, Serchhip

R.L. Rinawma,
Commissioner/Secretary to the Govt. of Mizoram,
Industries Department.

No. A. 38012/1/09-EDN/Pt, the 17th February, 2010. In supersession of this Department's Notification issued under Memo of even No. dt. 2nd February, 2010, the Governor of Mizoram is pleased to cancel the release order of Pu H. Khawlkunga, Headmaster, Khawzawl High School.

The Governor of Mizoram is pleased to extend the service of Pu H. Khawlkunga, Headmaster, Khawzawl High School for a period of 1 (one) month upto 31.3.2010.

T. Rohmingliana,
Addl. Secretary to the Govt. of Mizoram,
School Education Department.

No. A. 12018/3/97-EDC, the 17th February, 2010. The Inter-se-Seniority of Assistant Director (Adult Education) and District Adult Education Officer carrying a scale of pay of Rs. 10000-325-15200/-pm is hereby finally fixed as indicated below :-

Sl. No.	Name of Officer	Designation & present place of posting	Date of appointment
1.	Z. Sangliana	DAEO Aizawl 'W'	11.2.1997
2.	B. Lungmuana	ADAE, Dte. of School Education	16.7.2002
3.	F.B. Liana	DAEO Lunglei	30.4.2004

K. Riachho,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

PART - II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts, Awards of Tribunal,
Requisition, Acquisition and declaration relating to Land and Forest etc.,
by the State Govt. and Head of Departments.**

NOTIFICATIONS

No. B. 14016/8/09-LAD/VC(A), the 15th February, 2010. In continuation of this Department Notification No. B. 14016/8/09-LAD/VC dated 17.12.2009 regarding creation of 7 (seven) Village Councils, the Governor of Mizoram is pleased to order that in the coming Mid-Term Village Council Election to be held on 7.4.2010, Families/Persons residing in the vicinity of FCI Godown and along the Tanhril - Sakawrtuichhun Road within the jurisdiction of Tanhril Village Council will not be included in the Electoral Roll of Tuivamit Village Council.

Rohmingliana,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Department.

**THE GAUHATI HIGH COURT AT GUWAHATI
(THE HIGH COURT OF ASSAM, NAGALAND, MEGHALAYA, MANIPUR, TRIPURA,
MIZORAM AND ARUNACHAL PRADESH)**

NO. HC. VII-112/2009/829-847

Dated Guwahati the 5th February, 2010.

From : Shri P.K. Saikia,
Registrar General
Gauhati High Court,
Guwahati

To,

**The Director
National Judicial Academy,
Bhadbhada Road, Suraj Nagar P.O., Bhopal-462 044
Fax. No. 0755-2696904**

Dated Guwahati the 5th February, 2010.

Subject : **Nomination of Judicial officers for NJA Programmes for the months of February and March, 2010**

Ref. No. Your letter No. NJA/Reg(Ac.)/Prog/2009 dated 01-07-2009.

Sir,

With reference to the subject cited above, I am directed to inform you that Hon'ble the Chief Justice of the Gauhati High Court, Guwahati has been pleased to nominate the following Judicial Officers of Assam and Mizoram to participate in the NJA Programmes for the months of February and March, 2010-

Programme No.	Date	Name of the Programme	Target Group	Name of the Participant(s)
P-305	February 12-15, 2010	National Judicial Workshop on Adjudication Management; Adjudication of Civil Disputes	Judges working in the relevant area	Shri Ranju Medhi Munsiff No. 1, Barpeta, Assam
P-310	March 5-7, 2010	National Conference of Principal District and Sessions Judges	Principal District Judges	Shri T. Saikunga, District and Sessions Judge, Aizawl, Mizoram
P-311	March 12-14, 2010	NJA National Conference of State Judicial Academies : Review of Research Programmes	Director of State Judicial Academies or their Nominees	Shri V.K. Chandak, Deputy Registrar (Judicial), Gauhati High Court, Guwahati or Shri M.K. Kalita, Deputy Registrar (G&C) Gauhati High Court, Guwahati
P-312	March 19-21, 2010	National Judicial workshop on Judgement writing	Judges from the District Judiciary	1. Shri Sanjoy Hazarika, SDJM(M), Chapakhowa, Sadiya, Assam 2. Smti. Mallika Dutta SDJM(S), Morigaon, Assam

P-313 March National Orientation Programme ADJs within two Shri M.Z. Haque, Additional
19-23, 2010 for Newly Appointed Additional years of appointment District and Sessions Judge
District Judges (ADJs) (Fast Track Court), Sonitpur,
Tezpur, Assam.

Yours faithfully,

Sd/-

REGISTRAR GENERAL

No. A. 11017/1/97-EDN, the 16th February, 2010. In continuation of this Department's Notification of even No. dated 16th November, 2009 and in the interest of public, the Governor of Mizoram is pleased to order for inclusion of the following Villages under the jurisdiction of the Education Sub-Division as shown below :-

Sl. No.	Name of Village	Existing Sub-Division	New Sub-Division
1.	CTI	Saitual	Aizawl East
2.	Sesawng	Saitual	Aizawl East
3.	Tuikhurhlu	Saitual	Aizawl East
4.	Seling	Saitual	Aizawl East
5.	Tlangnuam	Saitual	Aizawl East
6.	Thingsulthliah	Saitual	Aizawl East
7.	Darlawng	Saitual	Aizawl East
8.	Tlungvel	Saitual	Aizawl East

The above Villages will hence forth cease to be under the jurisdiction & control of SDEO Saitual

T. Rohmingliana,

Addl. Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. J. 11011/28/08-HFW/Pt, the 10th February, 2010. In supersession to this Department Notification No. J. 11011/28/2008-HFW Dt. 2nd September, 2008 and in exercise to the power conferred by schedule III of the Prohibition of Smoking in Public Places (Amendment) Rules, 2009 vide Ministry of Health & Family Welfare, Government of India's Notification No. GSR. 680(E) Dt. 15th September, 2009, the Governor of Mizoram is pleased to authorize the following persons to impose and collect the fines against the violation of section 4 of the Act with immediate effect and until further order.

Sl. No.	Persons authorized to take action	Description of Public Places
1	2	3
1.	Inspectors of Central Excise/Income-tax Customs/Sales Tax/Health/Transport and above.	All Public Places with their jurisdiction
2.	Station Master/Asst. Station Master/Station Head/Station in-charge	Railways and all its Premises
3.	All Gazetted Officers of State/Central Govt. Or equivalent rank and above in Autonomous Organizations/PSU	Government officers/premises and offices of the autonomous bodies and corporations.
4.	Director/Medical Superintendent/Hospital Administrator	Government and Private Hospital
5.	Post Master and above	Respective Post Office in their Jurisdiction
6.	Head of the Institution/HR Manager/Head of Administration	Private office/Workplaces

7. Headmaster/Principal/Teacher-College/School	Respective Educational Institutions.
8. Librarian/Asst. Librarian/Library in-charge/Other administrative staff in library	Libraries/Reading rooms.
9. Airport Manager/Officers of Airport Authority of India and Officers of all scheduled Airlines.	Airports.
10. Director, Hospital & Medical Education/ Director, Health Services.	All Public Places.
11. In charge Administration in Central/State Government	All Public Places.
12. Nodal Officers/Focal Points of Anti-Tobacco Cell at District and State Level.	All Public Places.
13. Police Officers not below the rank of Sub-Inspector of Police	All Public Places within their Jurisdiction
14. Officers of State Food and Drug Administration not below the rank of Sub-Inspector of Police	All Public Places within their Jurisdiction
15. Village Council President & Secretary	All Public Places within their Jurisdiction
16. District Programme Manager/Finance Manager-District Health Society (National Rural Health Mission)	All Public Places within their Jurisdiction
17. Civil Surgeon/Chief Medical Officer (CMO) at District Hospital Officer at Community Health Centre (CHC) Primary Health Centre (PHC)	Hospital Buildings/Health Institutions/Dispensaries
18. Registrar/Deputy Registrar/Public Prosecutors/ Government Counsels.	Court Buildings
19. District Education Officer	Educational Institutions
20. Traffic Superintendents/Asst. Traffic Superintendents/ Bus Station Officer/Ticket Collector/Conductor/Driver of public conveyances.	Public Conveyances
21. Travelling ticket examiner/Chief Ticket Inspectors/Ticket Collectors/Officers not below the rank of ticket collector or equivalent rank not below the rank of Asst. Sub-Inspector of Railway Protection Force.	Railways

Van Hela Pachuau,
Chief Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. G. 17012/1/2010-F.Est, the 18th February, 2010. In partial modification of this Department's Notification No. G. 17012/5/93-F. Est/50 dt. 21.10.1993 and in exercise of the powers conferred under Rule 14 of the Delegation of Financial Power Rules, 1978, the Governor of Mizoram is pleased to declare the Programme Director, Fiscal Management Unit (FMU) as Head of Office under Schedule-I of the Delegation of Financial Power Rules, 1978 for exercising financial powers enumerated therein.

This order will take effect from the date of issue and will be in force until further orders.

Lalthansanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Finance Department.

PART - IX

**Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc.
Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative
Societies by the State Government.**

NOTIFICATIONS

No. B. 14016/51/2009-RFS, the 19th February, 2010. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 8 of the Mizoram Societies Registration Act, 2005 (Act No. 13 of 2005) the *Gideon Disable Society* having office at *Awmpui Veng, Champhai Vengthlang* has been registered on *17.02.2010* and numbered as *MSR-314*.

No. B. 14016/86/2009-RFS, the 19th February, 2010. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 8 of the Mizoram Societies Registration Act, 2005 (Act No. 13 of 2005) the *Zoram Labour Union* having office at *Electric Veng, Lunglei* has been registered on *17.02.2010* and numbered as *MSR-313*.

No. B. 16011/2/2009-RFS/45, the 19th February, 2010. It is hereby notified that the registration of *Quality Courier* located at *Chanmari, Aizawl* registered under the Indian Partnership Act, 1932 bearing Registration No. *RF-93/91/MZ-RFS dt. 20.11.1991* has been dissolved under section 63 of the Act with the consent of the partners of the firm and as per their willingness.

Lalthangliana Varte,
Registrar, Firms & Societies,
Mizoram : Aizawl.